

# LA CAPITALLE EN ACTION

ÉDITION SPÉCIALE

QUATRIÈME ANNIVERSAIRE



*Lors du dévoilement des plans d'action, M. Paul Bégin, ministre responsable de la Commission et de la capitale, est entouré de Mme Agnès Maltais et de MM. Jean Rochon, Pierre Boucher et Jacques Baril.*

Photo : Gilles Fréchette



Commission de  
la capitale  
nationale  
du Québec

# La Commission met le cap sur 2008

## Réalisations concrètes et plan d'action

Après seulement quatre années d'existence, la Commission de la capitale nationale du Québec est certes devenue un acteur incontournable sous le ciel de Québec, capitale des Québécois.

Déjà remarquée les années passées, sa présence s'est traduite par une série de réalisations concrètes qui contribuent à construire chaque jour davantage une capitale plus accueillante.

Ainsi, en 1999, la capitale nationale s'est notamment enrichie de la place de l'Assemblée nationale, devant l'Hôtel du Parlement, de la Fresque des Québécois, à Place Royale, de la place de l'Institut Canadien, au cœur du Vieux-Québec, du parc du Bois-de-Coulonge renouvelé, à Sillery...

C'est cette année également que le plan lumière pour la capitale est devenu tangible avec la mise en lumière de l'église Notre-Dame de Foy, à Sainte-Foy, déjà faite, et avec l'éclairage du Château Frontenac et des édifices parlementaires qui sera complété sous peu. Tous ces projets ont pu compter sur le soutien constant de la Commission de la capitale nationale, initiatrice du plan lumière pour la capitale.

Considérées une à une, toutes ces actions sont intéressantes pour la capitale. Elles le deviennent encore davantage lorsqu'elles s'inscrivent dans un plan, le plan d'action que la Commission a dévoilé en compagnie de sept ministères du gouvernement du Québec, dans la foulée de la Politique relative à la capitale nationale.



Cette opération constituait d'ailleurs, comme le soulignait le ministre responsable de la région et de la Commission, M. Paul Bégin, « un exemple unique de concertation à l'endroit d'une région et une étape significa-

tive en vue d'une meilleure cohésion gouvernementale à l'endroit de notre capitale nationale ».

Dans cet esprit, le plan d'action de la Commission précise les grands axes de travail que l'organisme empruntera ainsi que les principaux créneaux de ses interventions pour les prochaines années. En fait, selon le président Pierre Boucher, « la Commission de la capitale se tourne ainsi résolument vers 2008 » à travers une trentaine de projets d'envergure auxquels la Commission conviera les instances régionales, les ministères du gouvernement du Québec et des organismes fédéraux. « La liste des projets témoigne d'une grande ambition », a dit M. Boucher, pour qui « la capitale d'un État, quel qu'il soit, mérite qu'on nourrisse à son égard des ambitions qui soient à la hauteur de la fierté qu'elle inspire à ses citoyens ».

## Accueil d'une délégation de Bordeaux à l'Observatoire de la capitale

Le 1<sup>er</sup> septembre, la Commission de la capitale nationale du Québec était l'hôte à l'Observatoire de la capitale d'une imposante délégation en provenance de Bordeaux, ville jumelée depuis 1962 à Québec. Dirigeant cette délégation, le



Photo : Jean-Philippe Servant

## Le parc du Bois-de-Coulonge

Les travaux à la loge du portier à l'entrée du parc du Bois-de-Coulonge sont maintenant terminés. Le réaménagement de ce petit immeuble, conçu par le célèbre architecte Eugène-Étienne Taché, s'inscrit dans le large programme qui, ces dernières années, a conféré une beauté renouvelée à cet espace public de plus en plus populaire.

## La place de l'Institut canadien

député-maire de Bordeaux et ancien premier ministre français Alain Juppé a été accueilli par MM. Denis Angers, directeur des relations publiques à la Commission, Pierre Boucher, président et directeur général, et Jean-Paul L'Allier, maire de la ville de Québec, à l'occasion d'un petit déjeuner convivial dans les hauteurs de la capitale.

Dans le cadre de leur Entente triennale pour la mise en valeur de la capitale nationale, la Ville de Québec et la Commission se sont entendues pour réaliser un projet de requalification de tout l'espace public bordant le Morrin College et l'Institut Canadien de Québec, deux immeubles qui témoignent de la présence de la communauté anglophone dans la capitale. Dû au talent de l'architecte André Plante, l'ensemble donne au Vieux-Québec un nouvel espace vert tout à fait remarquable qui surplombe une volée d'escaliers s'offrant en perspectives depuis la rue Saint-Jean.



Photo : Jean-Philippe Servant

## Léger & Léger : un beau bulletin

Interrogés par la maison Léger & Léger sur leur appréciation du travail de la Commission, 600 citoyens de la grande région de la capitale ont eu des réponses qui ont fait chaud au coeur des artisans de l'organisme. En effet, pas moins de 71,2 % des répondants émettant une opinion ont qualifié de bon ou très bon le travail de la Commission alors que seulement 28,7 % des personnes jointes le jugeaient plutôt médiocre ou mauvais.

Au nombre des réalisations qui recueillent les commentaires les plus élogieux de la part des citoyens, le sondage souligne aux premiers rangs la place de la Gare, la place de l'Assemblée nationale et la Fresque des Québécois.

Quant aux priorités pour l'avenir, les répondants choisissent notamment la mise en valeur de l'accès au fleuve par le réaménagement du boulevard Champlain, le réaménagement de l'autoroute Dufferin-Montmorency et la mise en lumière des ponts de Québec et Pierre-Laporte.

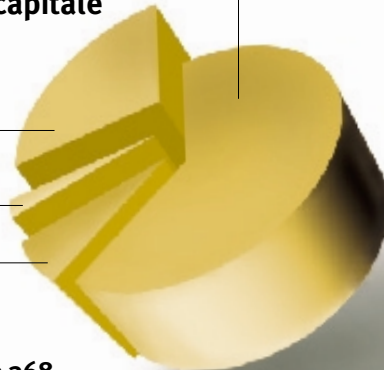
### Jugement sur la qualité du travail de la Commission de la capitale nationale du Québec

Médiocre 26 %

Mauvais 2,7 %

Bon 8,2 %

Très bon 63 %



Nombre de répondants : 368

Source : Léger & Léger

## La Grande-Allée se refait une beauté



Photo : Jean-Philippe Servant

En collaboration avec la Ville de Québec, l'Assemblée nationale et la Société immobilière du Québec, la Commission de la capitale nationale a enclenché cet automne un important projet d'embellissement de la Grande-Allée. Les travaux s'y sont déroulés rondement de telle sorte qu'avant l'arrivée de la neige au sol, la première phase était complétée. Le projet couvre la section entre la porte Saint-Louis et la rue des Parlementaires. Les travaux y reprendront en avril et porteront sur la réfection de la chaussée, du trottoir nord et du mur d'enceinte de l'Hôtel du Parlement. Des plantations importantes seront ensuite effectuées en mai et juin de manière à ce que la Grande-Allée nouvelle soit accessible dès le retour des beaux jours.

### Le plaisir croît avec l'usage : *Découvrir la capitale*

Depuis la venue à Québec de son premier groupe en février 1996 jusqu'au 30 juin 1999, le programme éducatif *Découvrir la capitale* a accueilli pas moins de 23 300 personnes : des jeunes du primaire, du secondaire et des adultes immigrants en apprentissage du français.

Selon la clientèle, *Découvrir la capitale* offre, par programme, un à huit circuits éducatifs guidés d'une demi-journée ou d'une journée. L'objectif est de faire découvrir les lieux de la capitale où s'exerce le pouvoir politique et où sont prises aujourd'hui, mais aussi dans notre histoire, les décisions collectives. En plus, *Découvrir la capitale* offre la possibilité d'explorer différentes facettes historiques, géographiques, culturelles et scientifiques de la capitale.

Ce programme éducatif s'inscrit dans l'une des missions de la Commission de la capitale nationale qui est de faire connaître et apprécier la capitale à tous les Québécois. Afin de rendre accessible la visite de la capitale au plus grand nombre, la Commission offre aussi aux groupes qui réservent l'un ou l'autre de ses circuits un programme pouvant comporter une substantielle subvention au transport.



## Nouvelle signalisation

Six panneaux d'accueil situés aux entrées de la région de Québec portant la mention « Bienvenue dans la région de la capitale nationale » ont été



Photo : Jean-Philippe Servant

installés afin d'accueillir avec fierté les visiteurs dans la région de Québec. Cette opération menée en collaboration avec le ministère des Transports répond à l'objectif gouvernemental de mise en valeur de la capitale nationale.

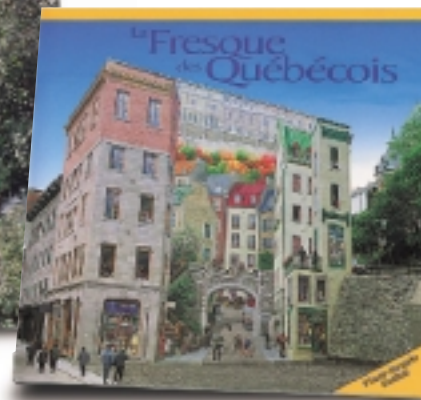
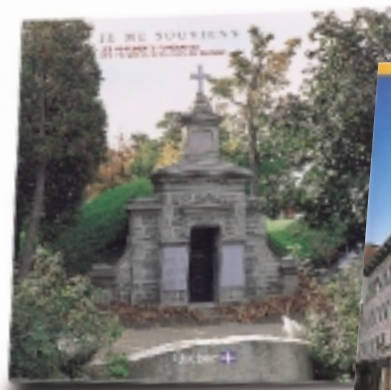
## Le Regard infini, parcs, places et jardins publics de Québec

Le 5 octobre avait lieu au Bois-de-Coulonge, le lancement du livre, *Le regard infini, parcs, places et jardins publics de Québec*. Quelques 200 personnes se sont massées aux anciennes écuries, en plein cœur d'un beau parc de Québec, pour entendre les auteurs Pierre Morency, Luc-Antoine Couturier et Jean Provencher (photographiés en compagnie de MM. Gérald Grandmont et Pierre Boucher)



Photo : Marc-André Grenier

témoigner de leur regard respectif sur les parcs, places et jardins publics et secrets de la capitale nationale. L'ouvrage invite à la contemplation, à la recherche de l'insolite, au rappel du passé. Chaque page invite le lecteur à accompagner les promenades du poète solitaire, Pierre Morency. Ce texte est admirablement animé par les photographies de Luc-Antoine Couturier. L'historien Jean Provencher raconte la genèse des lieux visités.



## Je me souviens, les monuments funéraires des premiers ministres

Ce quatrième opuscle publié dans la collection *Fleurdéliné* invite à découvrir, dans le cadre enchanteur des cimetières jardins, un patrimoine peu connu du grand public : celui des monuments funéraires des premiers ministres du Québec. Commandés pour plusieurs par les anciens premiers ministres eux-mêmes, ces monuments de factures diverses témoignent de l'image qu'ils ont souhaité laisser à la postérité. Cet ouvrage est produit en collaboration par le Directeur de l'état civil, qui marque ainsi son cinquième anniversaire. Il s'ajoute aux ouvrages semblables publiés cet automne au sujet des *Conférences de Québec* et de *La Fresque des Québécois*.

## Petit ouvrage intéressant

La Commission de la capitale nationale et la SODEC viennent de publier un ouvrage de 48 pages en couleurs abondamment illustré relatant la conception et la réalisation de *La Fresque des Québécois*. Disponible en anglais et en français, il est vendu 9,95 \$ et distribué par les Éditions Sylvain Harvey.

# La Fresque des Québécois, incontournable dans la capitale



Photo : Louise Leblanc

*L'inauguration de la Fresque des Québécois a été l'occasion d'une fête populaire fort réussie qui réunissait des centaines de curieux. Le tout, en musique, en maquillage et en fruits frais offerts par l'Union des producteurs agricoles.*

C'est en octobre qu'une remarquable œuvre murale en trompe-l'œil racontant par l'image l'histoire de la capitale nationale du Québec, *La Fresque des Québécois*, a été inaugurée par la ministre de la Culture et des Communications, Mme Agnès Maltais, lors d'une grande fête populaire à Place Royale. La cérémonie a réuni le président de la Société de développement des entreprises culturelles du Québec (SODEC), M. Pierre Lampron, le président et directeur général de la Commission de la capitale nationale du Québec, M. Pierre Boucher, ainsi que des représentants de Cité de la Création et deux des artistes québécois associés au projet, Marie-Chantale Lachance et Pierre Laforest.

Cette peinture murale de 420 m<sup>2</sup> intègre de nombreux caractères spécifiques à la capitale. Elle rend particulièrement hommage à une quinzaine de personnages qui ont marqué son histoire depuis 465 ans. Ainsi, le visiteur est invité à découvrir les Jacques Cartier, Félix Leclerc, Louis de Buade comte de Frontenac, Louis-Joseph Papineau et autres. De plus, la Fresque honore des dizaines d'auteurs et d'artistes dans une librairie baptisée du nom d'Octave Crémazie. Elle permet de découvrir des hockeyeurs célèbres, des métiers d'antan et toute une ménagerie qui se révèle au fil de l'observation.

## Équipe franco-québécoise

Pour participer à la réalisation de la Fresque aux côtés des artistes de Cité de la Création, trois Québécois, Hélène Fleury, Marie-Chantale Lachance et Pierre Laforest avaient été choisis par un jury présidé par John R. Porter, directeur général du Musée du Québec.

Depuis 1978, l'atelier Cité de la Création de Lyon a réalisé plus de 200 fresques à travers le monde. Ce regroupement d'artistes

a développé une expertise unique dans cette forme d'art social et populaire s'intégrant parfaitement aux villes et aux quartiers et reflétant les réalités de leurs habitants.

À l'initiative de la Commission de la capitale nationale du Québec et de la Société de développement des entreprises culturelles du Québec, et grâce au talent des artistes, à leurs pinceaux et aux peintures Laurentide, *La Fresque des Québécois* consacre l'arrivée d'un nouvel attrait touristique dans la capitale nationale.

## Remise du prix de la Commission

Depuis deux ans, la Commission de la capitale nationale s'associe à l'Institut international des études québécoises pour attribuer une bourse au mérite récompensant un projet d'étude devant contribuer à une meilleure connaissance



Photo : Marc-André Grenier

des capitales. Cette année, le Prix de la Commission a été décerné à Mme Katia Malausséna, étudiante au doctorat à l'Université Laval. Sa bourse permettra à Mme Malausséna de mener une recherche sur les divers aspects commémoratifs d'une ville-capitale. La recherche traitera essentiellement de l'évolution et de l'adaptation de la pratique commémorative dans Londres au fil des évolutions sociales et historiques de l'Angleterre et en fera ressortir les faits les plus saillants. Mme Malausséna prépare actuellement une thèse de doctorat sur les pratiques commémoratives des villes de Paris et de Londres.



Photo : Marc-André Grenier/CCNQ

## Les gagnants du concours *As-tu deux minutes?*

Le 28 mai, à l'Assemblée nationale, étaient réunis les gagnants du concours d'histoire de 4<sup>e</sup> secondaire *As-tu deux minutes?* Plus de 200 élèves ont participé et dix équipes gagnantes ont reçu un prix de 400 \$ des mains du vice-président de l'Assemblée nationale, Claude Pinard et du président de la Commission de la capitale nationale, Pierre Boucher. Les jeunes en ont profité pour faire une visite de leur Hôtel du Parlement.

## Prix Raoul-Jobin

Le 8 mai dernier était décerné à Mme Nancy Coulombe le prestigieux prix Raoul-Jobin consacrant le talent d'un artiste lyrique d'avenir. Ce prix lui a été remis par le président de la Commission, M. Pierre Boucher, en présence de Gilles Béliveau, président de la Fondation de l'Opéra de Québec.



Photo : Marc-André Grenier



**Président et directeur général**  
Pierre Boucher

**Directeur de la promotion**  
Richard Lacasse

**Directeur de l'aménagement  
et de l'architecture**  
Serge Filion

**Directeur des communications  
et des relations publiques**  
Denis Angers

**Directrice des affaires  
administratives**  
Hélène Turcotte

525, boul. René-Lévesque Est  
Québec (Québec) G1R 5S9

**Téléphone :** (418) 528-0773  
1 800 442-0773

**Télécopieur :** (418) 528-0833

**Courriel :**  
commission@capitale.gouv.qc.ca

**Site Internet :**  
<http://www.capitale.gouv.qc.ca>



# Capitale action!

**Québec, la capitale qui rapporte aux Québécois**

De la place de la Gare à l'Observatoire de la capitale, des parcs ombragés au cap Diamant illuminé, nous agissons pour faire de Québec une capitale à valeur ajoutée. Parce que Québec appartient à tous, parce qu'elle est capitale pour notre patrimoine et notre économie, parce qu'elle est au centre de la vie politique et touristique, nous investissons dans l'avenir au profit du Québec entier. À ceux qui s'y dépensent, la capitale rend la mise... avec intérêts.

Québec, ville d'action? Plus que jamais!



525, boulevard René-Lévesque Est  
Québec (Québec) G1R 5S9  
Site Web: [www.capitale.gouv.qc.ca](http://www.capitale.gouv.qc.ca)

